

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1488/97,****annettu 29 päivänä heinäkuuta 1997,****maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 418/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2092/91 7 artiklan 1 a kohdan mukaisesti kyseisen asetuksen 7 artiklan 1 kohdassa säädettyjä vaatimuksia ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat olleet yleisesti käytössä ennen kyseisen asetuksen antamista, yhteisössä hyväksyttyä luonnonmukaista maataloutta koskevaa käytäntöä noudattaen,

useat jäsenvaltiot ovat toimittaneet komissiolle asianmukaiset tiedot tuotteista, joita on yleisesti käytetty luonnonmukaisessa viljelyssä niiden alueella ennen 24 päivää kesäkuuta 1991 ja jotka eivät sisälly asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteeseen II; ne ovat myös osoittaneet, että kyseiset tuotteet ovat edelleen sallittuja kyseisten jäsenvaltioiden maanviljelyssä yleensä; jäsenvaltioiden pyyntöjen tarkastelun jälkeen osoittautui aiheelliseksi lisätä tässä vaiheessa tuote "savimineraalit" maanparannukseen käytettävänä tuotteena ja seuraavat tuotteet kasvinsuojeluaineena: atsadiraktiini, mehiläisvaha, tietyt kupariyhdisteet, etyleeni, gelatiini, kaliumalumiinisulfaatti, rikkikalkki, lesitiini *Nicotiana tabacum*-lajista tehty uutosto, mikro-organismivalmisteet, mineraaliöljyt, kaliumperman-ganaatti ja kvartsihiekkä,

tässä yhteydessä on otettava mukaan myös Itävallassa, Suomessa ja Ruotsissa perinteisessä käytössä olevat tietyt tuotteet (kotitalousjätekomposti, sokerintuotannosta saatu liejukalkki),

eräät jäsenvaltiot ovat lisäksi vaatineet, että tietyt muut lannoitteet, kasvinsuojeluaineet ja muut maataloudessa käytetyt tuotteet pitäisi sisällyttää asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteeseen II, jotta kyseisiä aineita voisi käyttää

luonnonmukaisessa viljelyssä; tarkastelun jälkeen todettiin, että kyseisen asetuksen 7 artiklan 1 kohdassa asetetut vaatimukset täyttyvät diammoniumfosfaatin ja tiettyjen pyretroidien osalta, sillä kyseiset tuotteet hyväksytään ainoastaan, jos niitä käytetään pyydyksissä, sekä hydrolysoituneiden proteiinien osalta, jos niitä käytetään pyydyksissä tai hyväksytyinä yhdistelminä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä II olevassa B osassa lueteltujen muiden kasvinsuojelutuotteiden kanssa,

kotitalousjätekomposti, sokerintuotannosta saatu liejukalkki, *Nicotiana tabacum*-lajista tehty uutosto, kupariyhdisteet, mineraaliöljyt, metaldehydi- ja pyretroidipyydykset olisi otettava mukaan enintään viideksi vuodeksi, ja niihin sovelletaan myöhemmistä tutkimuksista saatuja tuloksia vaatimusten viimeistelemiseksi tai kyseisten tuotteiden mahdolliseksi korvaamiseksi vaihtoehtoisilla tuotteilla; uudelleentarkastelu olisi aloitettava mahdollisimman pian kyseisten tuotteiden säilyttämisestä kiinnostuneiden jäsenvaltioiden toimittamien lisätietojen perusteella,tiettyjen lannoitteiden ja kaikkien kasvinsuojeluaineiden osalta on laadittava käyttöä ja/tai yhdisteitä koskevat vaatimukset; erityisesti kupariyhdisteiden ja *Nicotiana tabacum*-uutteen osalta on asianmukaista, että käyttöedellytysten myöhempi rajoittaminen tiettyihin kasvilajeihin ja/tai tuholaisiin tutkitaan mahdollisimman pian, viimeistään 30 päivään kesäkuuta 1999 mennessä,

on käynyt ilmi, että tiettyjä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä A olevassa B osassa lueteltuja kasvinsuojelutuotteita ei käytetä, joten ne voidaan poistaa liitteestä,

tietyt jäsenvaltiot ovat vaatineet tiettyjen tuotteiden lisäämistä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteeseen VI ja rajoitavampien käyttöedellytysten mukaan ottamista tiettyjen sellaisten tuotteiden osalta, jotka eivät ole maatalousperäisiä ja jotka sisältyvät jo liitteeseen, tarkastelun jälkeen on todettu, että pyynnöt täyttävät asetuksen (ETY) N:o 2092/91 5 artiklan 4 kohdassa ja komission asetuksen (ETY) N:o 207/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 345/97<sup>(4)</sup>, 2 artiklassa säädetty vaatimukset,

olisi myönnettävä lisäaikaa poistettujen tai ainoastaan rajoitetuissa olosuhteissa sallittujen tuotteiden varastojen hävittämiseksi,

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 198, 22.7.1991, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 59, 8.3.1996, s. 10<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 25, 2.2.1993, s. 5<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 58, 27.2.1997, s. 38

asetusta (ETY) N:o 2092/91 olisi muutettava vastaavasti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 2092/91 14 artiklassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteet II ja VI tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä II olevaan B osaan ja liitteessä VI olevaan B ja C osaan ennen tämän asetuksen voimaantuloa sisältyviä tuotteita voidaan käyttää edelleen aikaisemmin sovelletuin edellytyksin, kunnes niiden varastot on käytetty loppuun, kuitenkin enintään 31 päivään maaliskuuta 1998 asti.

Asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä II ja VI lueteltuja tuotteita, joita koskevat rajoittavammat edellytykset kuin ennen tämän asetuksen voimaantuloa, voidaan käyttää edelleen aikaisemmin sovelletuin edellytyksin, kunnes olemassa olevat niiden varastot on käytetty loppuun, kuitenkin enintään 31 päivään maaliskuuta 1998 asti.

## LIITE

1. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä II oleva A osa seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

"Lannoitteet ja maanparannusaineet".

b) Lisätään liitteen pääotsikon alle seuraava alaotsikko:

"Kaikkia tuotteita koskevat yleiset edellytykset:

— käyttö liitteen I määräysten mukaisesti

— käyttö ainoastaan kussakin jäsenvaltiossa sovellettavan lannoitteita koskevan lainsäädännön mukaisesti".

c) Lisätään kohdan "Eläinten nestemäinen uloste" jälkeen seuraava tuote:

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
"— Kompostoitu kotitalousjäte	Syntypaikkalajiteltu kotitalousjätekomposti ainoastaan kasvi- ja eläinjätteestä, joka on tuotettu jäsenvaltion hyväksymässä suljetussa ja valvotussa keräysjärjestelmässä; kuiva-aineen enimmäispitoisuudet milligrammoina kilogrammaa kohti; kadmium: 0,7; kupari: 70; nikkeli: 25; lyijy: 45; sinkki: 200; elohopea 0,4; kromi (kokonaismäärä): 70; kromi (VI): 0 (*) Käyttö ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002 asti. Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve.

(\*) Määritysraja".

d) Lisätään kohdan "Turve" jälkeen seuraava tuote:

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
"Savimineraalit (perliitti, vermikuliitti jne.)".	

e) Lisätään jäljempänä lueteltujen tuotteiden osalta sarakkeeseen "Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset" seuraava:

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
"Turkki	Kromin (VI) enimmäispitoisuus: 0 (*) mg/kg kuiva-ainetta

(\*) Määritysraja".

f) Korvataan ilmaisu "Merilevä ja merilevätuotteet" ja sen "Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset" seuraavasti:

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
"Merilevä ja merilevätuotteet	Jos ne saadaan suoraan: (i) fysikaalisissa prosesseissa, joihin sisältyy kuivaus, jäädytys ja jauhaminen (ii) uuttamalla veden tai nestemäisen hapon ja/tai alkalisen liuoksen kanssa (iii) käymisellä Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve"

g) Lisätään kohdan "Kalsiumsulfaatti (kipsi)" jälkeen seuraavat tuotteet:

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
"Sokerin tuotannosta saatu liejukalkki	Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve. Käyttö ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002 asti.*

2. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2091/91 liitteessä II oleva B osa seuraavasti:

#### "B. KASVINSUOJELUAINEET

Yleiset edellytykset, joita sovelletaan kaikkiin seuraavista tehoaineista koostuviin tai niitä sisältäviin tuotteisiin:

- käyttö ainoastaan liitteen I määräysten mukaisesti
- käyttö ainoastaan voimassa olevan torjunta-aineita koskevan lainsäädännön erityisten säännösten ja määräysten mukaisesti jäsenvaltiossa, jossa tuotetta käytetään (mikäli aiheellista (\*)).

#### I. Kasvi- tai eläinperäiset aineet

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
<i>Azadirachta indica</i> -lajista (neempuu) uuttamalla saatu atsadiraktiini	Tuhoeläinten torjunta-aine, jolla voidaan käsitellä ainoastaan emokasvit siementuotannossa ja muun kasvullisen lisäysaineiston osalta emokasvit sekä koristekasvit
(*) Mehiläisvaha	Leikkaushaavojen käsittelyaine
Gelatiini	Tuhoeläinten torjunta-aine
(*) Hydrolysoituneet proteiinit	Houkuttimena. Käyttö ainoastaan hyväksytyinä yhdistelminä muiden tässä liitteessä II olevassa B osassa lueteltujen asianmukaisten tuotteiden kanssa
Lesitiini	Sienitautien torjunta-aine
<i>Nicotiana tabacum</i> -lajista tehty uutosto (vesiliuos)	Tuhoeläinten torjunta-aine, ainoastaan kirvoja vastaan subtrooppisilla hedelmäpuilla (esim. appelsiini ja sitruuna) ja trooppisilla lajeilla (esim. banaanit); voidaan käyttää ainoastaan kasvukauden alussa. Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve. Voidaan käyttää ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002 asti.
Kasviöljyt (mm. minttuöljy, mäntyöljy, kuminaöljy)	Hyönteisten, punkkien ja sienitautien torjunta-aine ja itämisen estoaine
<i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> -lajista uutetut pyretriinit	Tuhoeläinten torjunta-aine
<i>Quassia amara</i> -lajista uutettu kvassia	Tuhoeläinten torjunta-aine, karkote
<i>Derris elliptica</i> -, <i>Lonchocarpus</i> - tai <i>Cubé</i> - ja <i>Terphrosia</i> -lajeista uutettu rotenoni	Tuhoeläinten torjunta-aine Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve.

(\* Tietyissä jäsenvaltioissa tähdellä (\*) merkityjä tuotteita ei pidetä kasvinsuojeluaineina eikä niihin sovelleta torjunta-aineita koskevaa lainsäädäntöä.

## II. Tuhoeläinten biologiseen torjuntaan käytetyt mikro-organismit

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
Mikro-organismit (bakteerit, virukset ja sienet) esim. <i>Bacillus thuringensis</i> , <i>Granulosis virus</i> jne.	Ainoastaan tuotteet, joita ei ole neuvoston direktiivin 90/220/ETY (*) mukaisesti geneettisesti muunnettu

(\*) EYVL N:o L 117, 8.5.1990, s. 15.

## III. Ainoastaan pyydyksissä ja/tai haihduttimissa käytettävät aineet

Yleiset edellytykset:

- pyydysten ja/tai haihduttimien on estettävä aineiden pääsy ympäristöön ja aineiden kosketus viljeltävien kasvien kanssa
- pyydykset on kerättävä käytön jälkeen ja hävitettävä turvallisesti

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
(*) Diammoniumfosfaatti	Houkuttimena ainoastaan pyydyksissä
Metaldehydi	Nilviäisten torjunta-aine Käytettäväksi ainoastaan pyydyksissä, joissa käytetään kehittyneempien eläinlajien karkotetta. Voidaan käyttää ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002.
Feromonit	Tuhoeläinten torjunta-aine, houkutin ainoastaan pyydyksissä ja haihduttimissa
Pyretroidit (deltametriini ja lambda-syhalotriini)	Tuhoeläinten torjunta-aine; ainoastaan pyydyksissä, joissa on erityisiä houkuttimia. Ainoastaan <i>Batrocera olea</i> -lajin ja <i>Ceratitis capitata wied</i> -lajin tuholaisiin Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve. Voidaan käyttää ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002 asti.

(\*) Tietyissä jäsenvaltioissa tähdellä (\*) merkityjä tuotteita ei pidetä kasvinsuojeluaineina eikä niihin sovelleta torjunta-aineita koskevaa lainsäädäntöä.

## IV. Muita luonnonmukaisessa viljelyssä käytettäviä aineita

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
Kuparisuolat kuparihydroksidin, kuparioksykloridin, kolmiemäksisen kuparisulfaatin, kuparioksiidin muodossa	Sienitautien torjunta-aine, voidaan käyttää ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002 asti. Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve.
(*) Etyleeni	Banaanien kypsytyks
Rasvahapon kaliumsuola (pehmeä saippua)	Tuhoeläinten torjunta-aine

Nimitys	Kuvaus, koostumusvaatimukset, käytön edellytykset
(*) Kaliumalumiinisulfaatti (Kaliniitti)	Banaanien kypsymisen estäminen
Rikkikalkki (kalsiumpolysulfidi)	Sienitautien, tuholaisten ja punkkien torjunta-aine, käytettäväksi ainoastaan talvella hedelmäpuissa ja viiniköynnöksissä
Parfiiniöljy	Hyönteisten ja punkkien torjunta-aine
Mineraaliöljyt	Tuholaisten ja sienitautien torjunta-aine, käytettäväksi ainoastaan hedelmäpuilla, viiniköynnöksillä, oliivipuilla ja trooppisilla lajikkeilla (esim. banaanit) Voidaan käyttää ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002 asti. Tarkastuslaitoksen tai tarkastusviranomaisen hyväksyttävä käyttötarve.
Kaliumpermanganaatti	Sienitautien ja bakteerien torjunta-aine, käytettäväksi ainoastaan hedelmä- ja oliivipuilla, ja viiniköynnöksillä.
(*) Kvartsihiekkä	Karkote
Rikki	Sienitautien ja punkkien torjunta-aine, karkote

(\*) Tietyissä jäsenvaltioissa tähdellä (\*) merkityjä tuotteita ei pidetä kasvinsuojeluaineina eikä niihin sovelleta torjunta-aineita koskevaa lainsäädäntöä."

3. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä VI oleva A osa seuraavasti:

- a) Korvataan A osan A.5 jakso (Mineraalit — mukaan lukien hivenaineet — ja vitamiinit) seuraavasti:  
"A.5 Mineraalit (mukaan lukien hivenaineet), vitamiinit, aminohapot ja muut typpiyhdisteet  
Mineraalit (mukaan lukien hivenaineet), vitamiinit, aminohapot ja muut typpiyhdisteet ovat sallittuja ainoastaan, jos niiden käyttö on lakisääteistä elintarvikkeissa, joihin niitä lisätään."
- b) Muutetaan liitteessä oleva B osa seuraavasti:
- i) Korvataan Natriumhydroksidin erityisedellytykset seuraavasti:  
"— Sokerintuotanto  
— öljyn tuottaminen rypsiä (*Brassica* -lajit) ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2002 asti";
- ii) Lisätään ilmauksen "Natriumkarbonaatti" jälkeen seuraavat tuotteet:

Nimitys	Erityisedellytykset
"Sitruunahappo	Öljyn tuottaminen ja tärkkelyksen hydrolysointi"

- c) Poistetaan C osan C.2.3 alajaksosta seuraava tuote:  
"Sitruunamehu".